

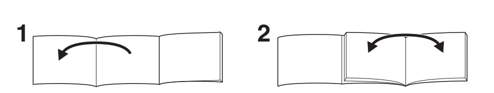
Panasonic®

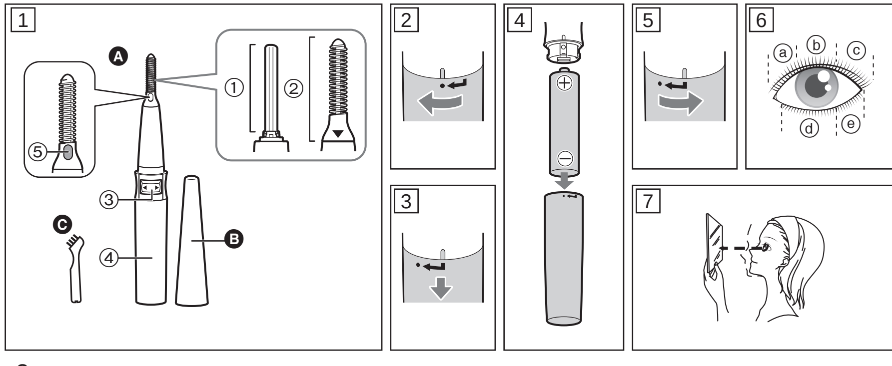
Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Manual De Operación
Instruções de operação

(Household) Heated Eyelash Curler
(Usage domestique) Recourbe-cils chauffant
(Uso doméstico) Rizador de Pestañas Térmico
(Para uso doméstico) Curvador de cílios térmico

Model No.
N° de modèle
Modelo No.
Modelo no.
EH-SE60

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.
Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les instructions et conserver ce manuel pour un usage futur.
Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones detenidamente y guarde este manual para uso futuro.
Antes de operar o produto, por favor, leia atentamente as instruções e guarde este manual para uso futuro.


1
2


1
A
①
②
⑤
③
④
C
B
2
3
4
5
6
ⓐ
ⓑ
ⓒ
ⓓ
ⓔ
7

Thank you for choosing a Panasonic Heated Eyelash curler. Please read all instructions before use.

Safety Precautions

Warning

- Keep the appliance dry.

	The symbol on the left means “Do not wash the product with water”.

- Terminate the usage when there is abnormality or failure.
  - Continued use of the eyelash curler may cause fire, electric shock or other injuries.
- Keep out of the reach of toddlers and infants.
  - Failure to do so may result in burns or accidental ingestion of the accessories or removable small parts.

Caution

- Do not push the rotating comb against the eyelids.
- Do not use the appliance without the rotating comb.
- Do not use the appliance without the heater cover.

- Doing so may result in damage your eyes, burns or other injuries.

- If you have conjunctivitis or any other eye disease, consult a medical professional before use.
  - Failure to do so may damage your eyes.
- Stop using the appliance if your eyes feel uncomfortable.
- If the heater touches your skin and feels hot, cool the affected area with water.
- If you feel any abnormality in your eye or eyelid during or after use, consult a medical professional.
  - Failure to do so may damage your eyes.
- Do not use the appliance for any purpose other than curling eyelashes.
- Be careful when using the appliance around other people as they may unintentionally bump into you.
  - Failure to do so may result in burns or injury.
- Never alter the appliance. Also, do not disassemble or repair it.
  - Doing so may cause unexpected accidents or trouble. Contact the store where you purchased the appliance or authorized service center for repair.
- Always follow the cautions printed on the battery.
- Check the polarity of the battery (+ and -) and install it correctly.
- Remove the battery immediately when it is discharged.

- Remove the battery when not using the appliance for an extended period of time.
- Use the battery by the recommended use-by date.
  - Failure to do so may cause overheating or explosion of the battery, injury or contamination of surroundings due to leakage.
- Do not drop the eyelash curler, or subject it to impact.
  - Doing so could result in injury or malfunction.
- Do not disassemble the battery or throw it into a fire. Do not short-circuit the battery.
  - Doing so may result in burns or injury.
- Do not immerse the eyelash curler in water or get it wet.
  - Doing so may result in malfunction.
- Never use thinners, benzine, or alcohol to clean the eyelash curler since it may cause malfunction or cracking/discoloration of the parts. Clean using a mild detergent.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Parts identification (Fig. 1)

A Main body
- ① Heater cover
- ② Rotating comb
- ③ Power switch [0/1]/Rotation switch [△▽]
- ④ Battery cover
- ⑤ Ready mark

B Protective cap

C Cleaning brush

Installing or replacing the battery

- Make sure the power switch is in the “0” position.

1. Rotate the battery cover in the direction of the arrow, and align the marks. (Fig. 2)
2. Remove the battery cover. (Fig. 3)
3. Insert the battery. (Fig. 4)
   - Be careful to insert the battery with + and - correctly oriented.
4. Rotate the battery cover in the direction of the arrow, and align the marks. (Fig. 5)

Notes

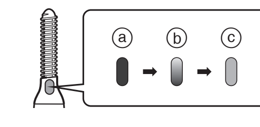
- You can use the appliance for approximately 3 weeks with the Panasonic AA (LR6) alkaline battery. (When used once a day, 2 minutes at a time, at a room temperature of 25 °C (77 °F)) (The power and number of possible uses will vary according to the batteries.)
- Use only AA (LR6) alkaline battery.
- Please dispose of used battery appropriately.

Use

Using the eyelash curler

1. Remove the protective cap.
2. Slide the power switch to the "1" position to turn the appliance on.
   - The heater will turn ON.
3. Check that the ready mark has changed from purple to pink.
   - It will take 1 or 2 minutes for it to reach optimal temperature when the room temperature is 25 °C (77 °F).

ⓐ Purple
ⓑ Starts to change the color. (The appliance can be used.)
ⓒ Pink



- Depending on battery usage conditions, it may take some time for the ready mark to completely change color.
- The ready mark may not change color if the room temperature is too low. However, if the rotating comb is warmed up for 2 minutes or longer, it can be used.

Use this appliance in a temperature of 15 °C (59 °F) to 35 °C (95 °F). The following may occur when used under 15 °C (59 °F):

- It may not curl as much.
- Battery life becomes shorter.
- It will take longer for the ready mark to turn its color.

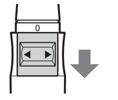
4. Apply commercially available mascara.
5. Touch the rotating comb against your eyelashes and press the rotation switch to curl.

Rotation switch	Left hand	Right hand	Direction
▲ ▽			
△ ▼			

- The rotating comb rotates in the "▲" or "▼" direction.
- The finished curl differs depending on the direction of rotation. (See page 11.)

- If you move the rotating comb slowly, it will be easier to create the curl and fewer touches will be needed. (Repeated touching may cause the mascara to come off.)

6. Slide the power switch to the "0" position to turn the appliance off.
   - The heater will turn OFF.
7. Attach the protective cap.
8. Apply mascara to finish.







Certain types of false eyelashes and eyelash glue are weakened by heat and may change color or deteriorate.

Forming curls

Until you get used to it, practice the movement several times.

► **Natural curl**

1 Make the lashes stand up at their base.

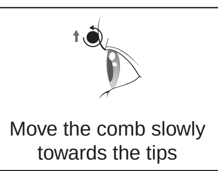
- Do not press the rotation switch.



Keep the comb on the base of the lashes for about 3 seconds

2 Create the shape.

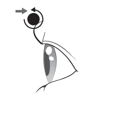
Press up ( ) on the rotation switch.



Move the comb slowly towards the tips

3 Curl the tips.

Press up ( ) on the rotation switch.



Keep the comb on the tips for about 3 seconds

4 Repeat Steps 1 to 3 several times.



Finished lashes

► **Strong curl**

1 Make the lashes stand up at their base.

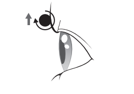
- Do not press the rotation switch.



Keep the comb on the base of the lashes for about 3 seconds

2 Create the shape.

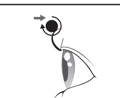
Press down (▽) on the rotation switch.



Move the comb slowly towards the tips

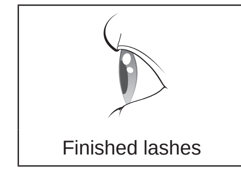
3 Curl the tips.

Press down (▽) on the rotation switch.



Keep the comb on the tips for about 3 seconds

4 Repeat Steps 1 to 3 several times.


Finished lashes

► **Lower eyelashes**

1 Push the eyelashes lightly to create a curl.

Press down (▽) on the rotation switch.


Keep the comb in position with the rotation on for about 3 seconds

Tips

Lift the eyelashes at the outer corners of the eyes

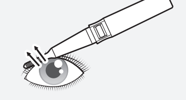
To emphasize the width of your eyes, angle the rotating comb and touch the eyelashes at the outer corner of the eye, moving the comb towards the outer end of the eyebrow to curl.



Tips

Making the inner corner of the eyes look wider

To strongly emphasize the eyelashes at the inner corners of the eye, angle the rotating comb and move it towards the inner end of the eyebrow.



Move the rotating comb with a zig-zag motion to catch the bases of the eyelashes

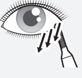
Use this technique when you wish to catch the lashes to facilitate curling.



Tips

Making the lower lashes at the outer corner of the eye look fuller

Hold the rotating comb vertically and move it towards the center of the eye.
Move the appliance without using rotation.



► Blocking (Fig. 6)

If you separate the portions to be curled into sections, it is easier to finish the curling.

- Divide upper eyelashes into 3 sections based on imaginary lines extending from the left and right edges of the iris.
  - ⓐ Inner corner of eye to inner edge of iris
  - ⓑ Inner edge of iris to outer edge of iris
  - ⓒ Outer edge of iris to outer corner of eye
- Divide the lower eyelashes into 2 sections
  - ⓓ Inner corner of eye to outer edge of iris
  - ⓔ Outer edge of iris to outer corner of eye

► Angle of face (Fig. 7)

Use while looking slightly downward.

- Place a mirror directly in front of you and raise your chin.

Mascara appropriate as a base • Waterproof type (including long, volume, and curl) • Long type • Curl type Mascara appropriate for finishing touch • Volume type

Clean

- Make sure the power switch is in the “0” position.
- Cleaning will be more difficult if the mascara dries and becomes too hard. There is also a risk that the rotating comb will not rotate. We therefore recommend that you clean after every use.

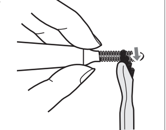
Main body

Immerse a cloth in water with a little hard soap dissolved in it, squeeze out the cloth, and wipe clean.

Rotating comb

After every use, clean with the supplied cleaning brush.

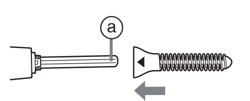
- After the mascara has dried, move the cleaning brushes along the grooves of the comb, focusing on the gaps in the comb.
- Take care not to press too hard.



Attaching the rotating comb

Align the heater cover grooves (ⓐ) with the ◀ mark on the rotating comb, and fully insert the main body into the rotating comb.

- If the heater cover comes off, refit it securely.



Specifications

Model No.	EH-SE60
Power source	AA (LR6) alkaline battery x 1 (sold separately)

This product is intended for household use only.

FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY PURCHASE HOT LINE AT 1-800-332-5368.
IN CANADA, CONTACT PANASONIC CANADA INC. AT THE ADDRESS OR TELEPHONE NUMBER ON THE BACK PAGE.

Merci d’avoir choisi un recourbe-cils chauffant Panasonic. Prière de lire toutes les instructions avant d’utiliser cet appareil.

Consignes de sécurité

Avertissement

- Maintenez l’appareil au sec.

	Le symbole ci-contre signifie «Ne jamais laver le produit à l’eau courante».

- Cessez de l’utiliser s’il présente une anomalie ou une panne.
  - L’utilisation continue du recourbe-cils peut causer un incendie, un choc électrique ou d’autres blessures.
- Gardez hors de portée des très jeunes enfants et des nourrissons.
  - Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des accidents ou une ingestion accidentelle des accessoires ou des petites pièces amovibles.

Attention

- N’appliquez pas la brosse rotative sur les paupières.
- N’utilisez pas l’appareil sans la brosse rotative.

- N’utilisez pas l’appareil sans le couvercle du système de chauffe.
  - Ceci pourrait abîmer vos yeux et provoquer des brûlures ou des blessures.
- Si vous souffrez de conjonctivite ou de toute autre maladie oculaire, consultez un médecin avant d’utiliser l’appareil.
  - Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures oculaires.
- Cessez d’utiliser l’appareil si vous ressentez une gêne au niveau des yeux.
- Si l’élément chauffant entre en contact avec votre peau, rafraîchissez la zone affectée avec de l’eau.
- Si vous ressentez la moindre anomalie dans votre œil ou sur la paupière pendant ou après l’utilisation, consultez un médecin.
  - Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures oculaires.
- N’utilisez l’appareil que dans le but pour lequel il a été prévu, en l’occurrence le recourbement des cils.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l’appareil en présence d’autres personnes, car elles pourraient involontairement vous heurter.
  - Ceci pourrait entraîner des brûlures ou des blessures.
- Ne modifiez jamais l’appareil. De plus, ne le démontez ou réparez pas.

- Cela pourrait entraîner des accidents ou des problèmes inattendus. Contactez le magasin où vous avez acheté l’appareil ou un centre de service après-vente agréé.

• Toujours suivre les précautions imprimées sur la pile.
• Vérifiez les polarités de la pile et installez-la correctement.
• Enlevez immédiatement la pile lorsqu’elle est complètement épuisée.
• Enlevez la pile quand vous n’utilisez pas l’appareil pendant une longue période.
• Utilisez la pile jusqu’à la date de péremption.

- Le non-respect de cette consigne peut engendrer une surchauffe de l’appareil ou une explosion de la pile, une blessure ou une contamination de l’environnement due à une fuite.

• Ne faites pas tomber le recourbe-cils et évitez-lui tout choc.
  - Ceci pourrait entraîner des blessures ou un mauvais fonctionnement de l’appareil.
• Ne démontez pas la pile ou ne la jetez pas au feu. Ne court-circuitez pas la pile.
  - Ceci pourrait provoquer des brûlures ou des blessures.
• Ne trempez pas le recourbe-cils dans l’eau et évitez de le mouiller.
  - Cela pourrait causer un dysfonctionnement.

- N’utilisez jamais de diluant, de benzène ou d’alcool pour nettoyer le recourbe-cils par risque de dysfonctionnement ou de fissuration/décoloration des pièces. Nettoyez l’appareil à l’aide d’un détergent doux.
- Cet appareil n’est pas conçu pour l’utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d’expérience et de connaissance, à moins qu’elles ne bénéficient d’une supervision ou d’instructions concernant l’utilisation de l’appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

Identification des pièces (Fig. 1)

A Élément principal
- ① Couvercle du système de chauffe
- ② Brosse rotative
- ③ Commutateur d’alimentation [0/1]/ Commutateur de rotation [△/▽]
- ④ Couvercle du logement de la pile
- ⑤ Indicateur d’état «prêt»

B Capuchon protecteur

C Brosse de nettoyage

Installation ou remplacement de la pile

- Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est en position «0».

1. Faites pivoter le couvercle du logement de la pile dans la direction de la flèche, et alignez les marques. (Fig. 2)
2. Retirez le couvercle du logement de la pile. (Fig. 3)
3. Insérez la pile. (Fig. 4)
   - Veillez à insérer la pile avec le + et le - correctement orientés.
4. Faites pivoter le couvercle du logement de la pile dans la direction de la flèche, et alignez les marques. (Fig. 5)

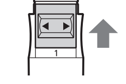
Remarques

- Vous pouvez utiliser l'appareil pendant environ 3 semaines avec la pile alcaline Panasonic AA (LR6). (à raison d'une fois par jour, 2 minutes par session, à une température ambiante de 25 °C (77 °F)) (La puissance et le nombre d'utilisations possibles peuvent varier suivant les piles.)
- Utilisez uniquement une pile alcaline AA (LR6).
- Veuillez vous débarrassez de la pile d'une manière appropriée.

Utilisation

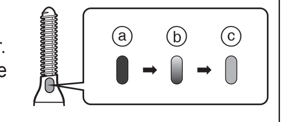
Utilisation du recourbe-cils

1. Retirez le capuchon protecteur.
2. Faites glisser le commutateur d'alimentation sur la position «1» pour mettre en marche l'appareil.
   - Le système de chauffe va s'allumer.



3. Assurez-vous que la couleur de l'indicateur d'état «prêt» est passée de violet à rose.
   - Cela lui prend entre 1 et 2 minutes pour atteindre sa température optimale lorsque la température de la pièce est de 25 °C (77 °F).

ⓐ Violet
ⓑ Commence à changer de couleur. (L'appareil peut être utilisé.)
ⓒ Rose



Français

- En fonction de l'usage de la batterie, l'indicateur d'état «prêt» peut mettre un certain temps à changer complètement de couleur.
- L'indicateur d'état «prêt» peut ne pas changer de couleur si la température ambiante est trop basse. Toutefois, si la brosse rotative a chauffé plus de 2 minutes, elle peut être utilisée.

Utilisez cet appareil à une température comprise entre 15 °C (59 °F) et 35 °C (95 °F). Voici ce qu'il peut arriver lorsque l'appareil est utilisé à une température inférieure à 15 °C (59 °F) :

- Il peut ne pas recourber assez les cils.
- La durée de vie de la pile peut diminuer.
- L'indicateur d'état «prêt» peut mettre plus de temps à changer de couleur.

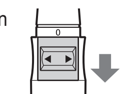
4. Appliquez un mascara disponible dans le commerce.
5. Appliquez la brosse rotative sur vos cils et appuyez sur le commutateur de rotation pour les recourber.

Commutateur de rotation	Main gauche	Main droite	Direction

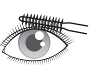
- La brosse rotative tourne dans le sens «▲» ou «▼».
- Le recourbement final diffère suivant le sens de rotation. (Voir en page 28.)

- Si vous déplacez lentement la brosse rotative, il sera plus simple de recourber les cils et un nombre moins important d’applications sera nécessaire. (Une application répétée peut entraîner l’élimination du mascara.)

6. Placez le commutateur d’alimentation en position «0» pour mettre l’appareil hors marche.
   - Le système de chauffe va s’éteindre.



7. Fixez le capuchon protecteur.
8. Appliquez le mascara pour terminer.



Certains types de faux-cils et de colles à faux-cils sont fragilisés par la chaleur et peuvent changer de couleur, voire se détériorer.

Français

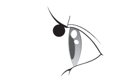
Formation des courbes

Effectuez plusieurs fois le mouvement afin de vous habituer.

► **Courbe naturelle**

1 Relevez les cils depuis la ligne des cils.

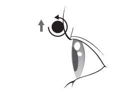
- N’appuyez pas sur le commutateur de rotation.



Maintenez la brosse sur la ligne des cils pendant environ 3 secondes

2 Créez la forme souhaitée.

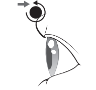
Appuyez sur le bouton supérieur ( ) du commutateur de rotation.



Déplacez lentement la brosse jusqu'à l'extrémité des cils

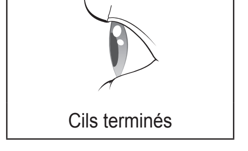
3 Recourbez les extrémités.

Appuyez sur le bouton supérieur ( ) du commutateur de rotation.



Maintenez la brosse sur l'extrémité des cils pendant environ 3 secondes

4 **Répétez plusieurs fois les étapes 1 à 3.**


Cils terminés

► **Courbe prononcée**

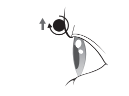
1 **Relevez les cils depuis la ligne des cils.**

- N’appuyez pas sur le commutateur de rotation.


Maintenez la brosse sur la ligne des cils pendant environ 3 secondes

2 Créez la forme souhaitée.

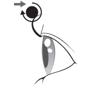
Appuyez sur le bouton inférieur (△▼) du commutateur de rotation.



Déplacez lentement la brosse jusqu'à l'extrémité des cils

3 Recourbez les extrémités.

Appuyez sur le bouton inférieur (△▼) du commutateur de rotation.



Maintenez la brosse sur l'extrémité des cils pendant environ 3 secondes

4 Répétez plusieurs fois les étapes 1 à 3.


Cils terminés

Français

► **Cils inférieurs**

1 Appuyez légèrement sur les cils pour créer une courbe.

Appuyez sur le bouton inférieur (△▼) du commutateur de rotation.


Maintenez la brosse en position pendant environ 3 secondes avec la rotation activée

Conseils

Soulevez les cils dans le coin extérieur des yeux

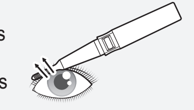
Pour mettre en valeur la largeur de vos yeux, inclinez la brosse rotative et appliquez-la sur les cils dans le coin extérieur de l'œil en la déplaçant vers l'extrémité extérieure des sourcils afin de les recourber.



Conseils

Faites en sorte que le coin intérieur des yeux semble plus large

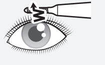
Pour mettre véritablement en valeur les cils au niveau des coins intérieurs de l'œil, inclinez la brosse rotative et déplacez-la vers l'extrémité interne du sourcil.



Conseils

Déplacez la brosse rotative en appliquant des mouvements en zigzag pour saisir les cils au niveau de la ligne des cils

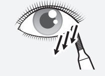
Utilisez cette technique si vous souhaitez saisir les cils et faciliter leur recourbement.



Conseils

Faites en sorte que les cils inférieurs dans le coin externe de l’œil semblent plus fournis

Maintenez la brosse rotative en position verticale et déplacez-la vers le centre de l’œil.
Déplacez l’appareil sans utiliser la fonction de rotation.



► **Regroupement (Fig. 6)**

Si vous séparez en blocs les portions à recourber, le recourbement sera facilité.

- Divisez en trois blocs les cils supérieurs en traçant des lignes imaginaires qui vont du coin gauche jusqu’au coin droit de l’iris.
  ⓐ Du coin intérieur de l’œil au coin intérieur de l’iris
  ⓑ Du coin intérieur de l’iris au coin extérieur de l’iris
  ⓒ Du coin extérieur de l’iris au coin extérieur de l’œil
- Divisez en deux blocs les cils inférieurs
  ⓓ Du coin intérieur de l’œil au coin extérieur de l’iris
  ⓔ Du coin extérieur de l’iris au coin extérieur de l’œil

► Inclinaison du visage (Fig. 7)

Utilisez tout en regardant légèrement vers le bas.

- Placez un miroir directement en face de vous et levez votre menton.

Mascara approprié en tant que base

- De type résistant à l’eau (notamment pour allonger les cils, leur donner du volume et les recourber)
- Mascara pour allonger les cils
- Mascara pour recourber les cils

Mascara recommandé pour la touche finale

- Mascara qui donne du volume

Nettoyage

• Assurez-vous que le commutateur d'alimentation est en position «0».
• Le démaquillage sera plus difficile si le mascara sèche et durcit. Il existe également un risque que la brosse rotative ne tourne plus. Nous vous recommandons de ce fait de la nettoyer après chaque utilisation.

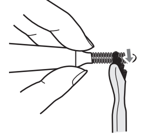
Élément principal

Trempez un chiffon dans une eau savonneuse, essorez-le et nettoyez.

Brosse rotative

Après chaque utilisation, nettoyer avec la brosse de nettoyage fournie.

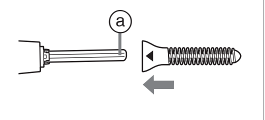
• Une fois que le mascara est sec, déplacez la brosse de nettoyage le long des rainures de la brosse rotative, en vous focalisant sur les espaces entre les rainures.
• Faites attention à ne pas appuyer trop fort.



Fixation de la brosse rotative

Alignez les rainures du couvercle du système de chauffe (ⓐ) sur la marque ◀ de la brosse rotative et insérez l’élément principal de l’appareil dans la brosse rotative.

- Si le couvercle du système de chauffe se détache, refixez-le de manière sécurisée.



Spécifications

N° de modèle	EH-SE60
Source d’alimentation	1 pile alcaline AA (LR6) (vendue séparément)

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC PANASONIC CANADA INC. À L’ADRESSE OU AU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE INDIQUÉS À L’ENDOS DU MANUEL.

Gracias por elegir un Rizador de Pestañas Térmico Panasonic. Lea todas las instrucciones antes de usarlo.

Precauciones de seguridad

Advertencia

- Mantenga seco el aparato.

	El símbolo a la izquierda significa “No lave el producto con agua”.

- Si el aparato funciona incorrectamente o falla, deje de utilizarla.
  - El uso continuo del rizador de pestañas puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otro tipo de lesiones.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
  - De no hacerlo, podrá ocasionar quemaduras o ingestión accidental de los accesorios o partes pequeñas extraíbles.

Precaución

- No presione el peine giratorio contra los párpados.
- No use el aparato sin el peine giratorio.

- No use el aparato sin la cubierta del calentador.
  - De hacerlo, podría sufrir daños en sus ojos, quemaduras u otro tipo de lesiones.
- Si tiene conjuntivitis o alguna otra enfermedad ocular, consulte a un profesional médico antes de usar el producto.
  - De no hacerlo, sus ojos podrían resultar dañados.
- Deje de usar el aparato si siente molestias en sus ojos.
- Si el calentador toca su piel y se siente caliente, enfríe el área afectada con agua.
- Si siente alguna anomalía en su ojo o párpado durante o después del uso, consulte a un profesional médico.
  - De no hacerlo, sus ojos podrían resultar dañados.
- No use el aparato con ningún otro fin que no sea el de rizar pestañas.
- Tenga cuidado al usar el aparato cerca de otras personas, ya que éstas podrían chocar con usted de manera no intencional.
  - De no hacerlo, podría sufrir quemaduras o lesiones.
- Nunca alterar el aparato. Tampoco desmontar o repararlo.
  - Si lo hace, pueden producirse accidentes imprevistos o problemas. Póngase en contacto con la tienda en la que compró el aparato o con un centro de servicio autorizado para la reparación.
- Siga siempre las precauciones impresas en la batería.
- Compruebe las polaridades de la batería e instálela correctamente.
- Extraiga la batería inmediatamente cuando esté agotada.

- Retire la batería cuando no vaya a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado.
- Utilice la batería hasta la fecha de caducidad recomendada.
  - Si no lo hace, la batería puede sobrecalentarse o explotar, usted puede sufrir lesiones o puede contaminarse la zona circundante debido a las fugas.
- No deje caer el rizador de pestañas ni lo exponga a golpes.
  - De hacerlo, podría sufrir lesiones o el aparato podría funcionar mal.
- No desmonte la batería ni la arroje al fuego. No ponga en cortocircuito la batería.
  - Si lo hace, puede resultar en quemaduras o lesiones.
- No sumerja el rizador de pestañas en agua ni lo moje.
  - Si lo hace, podría funcionar incorrectamente.
- Nunca use disolventes, bencina o alcohol para limpiar el rizador de pestañas, ya que puede ocasionar el mal funcionamiento o el agrietamiento/decoloración de las piezas. Limpie usando un detergente suave.
- Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por parte de una persona responsable por su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

Identificación de piezas (Fig. 1)

A Cuerpo principal
① Cubierta del calentador
② Peine giratorio
③ Interruptor de encendido [0/1]/
Interruptor de rotación [△▽]
④ Tapa de la batería
⑤ Indicador de disponibilidad
B Cubierta de protección
C Cepillo para limpieza

Instalación o sustitución de la batería

- Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición “0”.

1. Gire la tapa de la batería en la dirección de la flecha y alinee las marcas. (Fig. 2)
2. Retire la tapa de la batería. (Fig. 3)
3. Inserte la batería. (Fig. 4)
   - Tenga cuidado de insertar la batería con los polos + y - orientados correctamente.
4. Gire la tapa de la batería en la dirección de la flecha y alinee las marcas. (Fig. 5)

Notas

- Puede usar el aparato durante aproximadamente 3 semanas con la batería alcalina Panasonic AA (LR6). (Si se usa una vez al día, 2 minutos por vez, a una temperatura ambiente de 25 °C (77 °F)) (La potencia y el número de usos posibles variarán de acuerdo a las baterías.)
- Utilice sólo una batería alcalina AA (LR6).
- Por favor, deseche la batería usada de la forma apropiada.

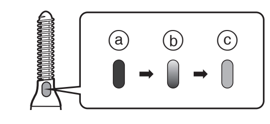
Español

Uso

Uso del rizador de pestañas

1. Retire la cubierta de protección.
2. Deslice el interruptor de encendido a la posición “1” para encender el aparato.
   - El calentador se encenderá (ON).
3. Revise que el indicador haya cambiado de púrpura a rosa.
   - Se requerirán 1 o 2 minutos para que llegue a la temperatura óptima, cuando la temperatura ambiente sea de 25 °C (77 °F).

ⓐ Púrpura
ⓑ Empieza a cambiar el color. (Se puede usar el aparato.)
ⓒ Rosa



- Dependiendo de las condiciones de uso de la batería, puede pasar cierto tiempo para que el indicador de disponibilidad cambie de color por completo.
- El indicador de disponibilidad podría no cambiar de color si la temperatura ambiente es demasiado baja. No obstante, si el peine giratorio se calienta durante 2 minutos o más, podrá ser utilizado.

Use este aparato en una temperatura de entre 15 °C (59 °F) y 35 °C (95 °F). Puede ocurrir lo siguiente si se utiliza a una temperatura menor de 15 °C (59 °F):
- El rizado podría no ser el óptimo.
- La vida útil de la batería se acortará.
- El indicador de disponibilidad tardará más tiempo en cambiar su color.

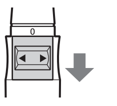
4. Aplique rímel, disponible en forma comercial.
5. Aplique el peine giratorio a sus pestañas y presione el interruptor de rotación para rizar.

Interruptor de rotación	Mano izquierda	Mano derecha	Dirección

- El peine giratorio gira en dirección del "▲" o "▼".
- El rizado terminado variará dependiendo de la dirección de giro. (Vea la página 45.)

- Si mueve el peine giratorio lentamente, será más fácil crear el rizo y se requerirán menos toques. (Los toques repetidos pueden provocar que se desprenda el rímel.)

6. Deslice el interruptor de encendido a la posición "0" para apagar el aparato.
   - El calentador se apagará (OFF).
7. Ponga la cubierta de protección.
8. Aplique rímel para terminar.



Ciertos tipos de pestañas postizas y de pegamento para pestañas se debilitan por el calor y pueden cambiar de color o deteriorarse.

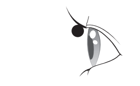
Formación de rizos

Practique el movimiento varias veces hasta acostumbrarse a él.

► **Rizo natural**

1 Haga que las pestañas se levanten desde su base.

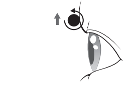
- No presione el interruptor de rotación.



Mantenga el peine en la base de las pestañas durante aproximadamente 3 segundos

2 Cree la forma.

Presione (▲/▽) hacia arriba en el interruptor de rotación.

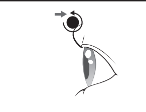


Mueva el peine con lentitud hacia las puntas

Español

3 Rice las puntas.

Presione (▲/▽) hacia arriba en el interruptor de rotación.



Mantenga el peine en las puntas durante aproximadamente 3 segundos

4 Repita los pasos 1 a 3 varias veces.

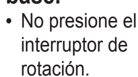


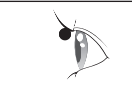
Pestañas terminadas

▶ Rizo firme

1 Haga que las pestañas se levanten desde su base.

- No presione el interruptor de rotación.

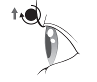




Mantenga el peine en la base de las pestañas durante aproximadamente 3 segundos

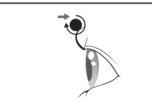
2 Cree la forma.

Presione (△▼) hacia abajo en el interruptor de rotación.



Mueva el peine con lentitud hacia las puntas

3 Rice las puntas.

Presione () hacia abajo en el interruptor de rotación.



Mantenga el peine en las puntas durante aproximadamente 3 segundos

4 Repita los pasos 1 a 3 varias veces.

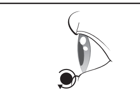


Pestañas terminadas

▶ **Pestañas inferiores**

1 Presione las pestañas ligeramente para crear un rizo.

Presione (△▽) hacia abajo en el interruptor de rotación.



Mantenga el peine en su posición con la rotación activada durante aproximadamente 3 segundos

Consejos

Levante las pestañas en las comisuras exteriores de los ojos

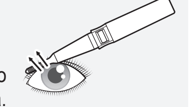
Para enfatizar el ancho de sus ojos, posicione en ángulo el peine giratorio y toque las pestañas en la comisura exterior del ojo, moviendo el peine hacia el extremo exterior de la ceja para rizar.



Consejos

Cómo hacer que la comisura interior de los ojos se vea más amplia

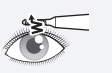
Para enfatizar fuertemente las pestañas en las comisuras internas del ojo, posicione en ángulo el peine giratorio y muévalo hacia el extremo interior de la ceja.



Consejos

Mueva el peine giratorio en forma zigzagueante para enredar las bases de las pestañas

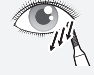
Use esta técnica cuando desee enredar las pestañas para facilitar el rizado.



Consejos

Cómo hacer que las pestañas inferiores en la comisura exterior del ojo se vean más voluminosas

Mantenga el peine giratorio en posición vertical y muévalo hacia el centro del ojo.



Mueva el aparato sin usar la rotación.

► **Bloques de pestañas (Fig. 6)**

Si separa las porciones a rizar en bloques, será más sencillo terminar el rizado.

- Divida las pestañas superiores en 3 bloques, con base en unas líneas imaginarias que se extiendan a partir de los bordes izquierdo y derecho del iris.
  - ⓐ Comisura interior del ojo hasta el borde interior del iris
  - ⓑ Borde interior del iris hasta el borde exterior del iris
  - ⓒ Borde exterior del iris hasta la comisura exterior del ojo
- Divida las pestañas inferiores en 2 bloques
  - ⓓ Comisura interior del ojo hasta el borde exterior del iris
  - ⓔ Borde exterior del iris hasta la comisura exterior del ojo

► **Ángulo del rostro (Fig. 7)**

Use mientras dirige la mirada ligeramente hacia abajo.

- Coloque un espejo justo en frente de usted y levante la barbilla.

Rímel apropiado como base • Tipo impermeable (incluyendo largo, volumen y rizo) • Tipo largo • Tipo de rizo Rímel apropiado para toque final • Tipo de volumen

Limpieza

- Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición “0”.
- La limpieza será más difícil si el rímel se seca y endurece demasiado. También existe el riesgo de que el peine giratorio no vaya a girar. Por lo tanto, se recomienda limpiarlo después de cada uso.

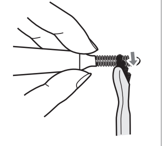
Cuerpo principal

Sumerja un paño en agua con un poco de jabón duro disuelto en ella, exprima el paño y limpie.

Peine giratorio

Después de cada uso, limpie con la brocha que se suministra con el aparato.

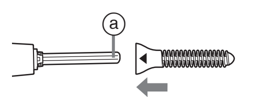
- Una vez que se haya secado el rímel, mueva las brochas limpiadoras a lo largo de las ranuras del peine, concentrándose en las brechas dentro del peine.
- Tenga cuidado de no presionar demasiado fuerte.



Colocación del peine giratorio

Alinee las ranuras de la cubierta del calentador (ⓐ) con la marca ◀ en el peine giratorio, e inserte por completo el cuerpo principal dentro del peine giratorio.

- Si la cubierta del calentador se afloja, vuelva a colocarla firmemente.





Especificaciones

N.º de modelo	EH-SE60
Fuente de alimentación	Batería alcalina AA (LR6) x 1 (Se vende por separado)

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

PARA SU CONVENIENCIA, AHORA DISPONEMOS DE UNA LÍNEA NACIONAL DE LLAMADA GRATIS PARA LA COMPRA DE ACCESORIOS (SOLAMENTE EN USA); LLAME AL 1-800-332-5368.

Obrigado por ter escolhido um Curvador de Cílios Térmico da Panasonic. Leia todas as instruções antes de usar.

Precauções de segurança

Aviso

- Mantenha o aparelho seco.

	O símbolo à esquerda significa “Não lavar o produto com água”.

- Pare de usar quando verificar anomalias ou falhas.
  - O uso contínuo do Curvador de Cílios pode causar incêndios, choques elétricos ou outros ferimentos.
- Mantenha fora do alcance de crianças.
  - Caso contrário, poderão ocorrer acidentes ou a ingestão acidental dos acessórios ou de pequenas peças removíveis.

Atenção

- Não empurre a escova rotativa contra as pálpebras.
- Não use o aparelho sem a escova rotativa.
- Não use o aparelho sem a tampa do aquecedor.

- Fazer isso poderá machucar os olhos, provocar queimaduras ou outros ferimentos.
- Se tiver conjuntivite ou qualquer doença ocular, consulte um médico antes de usar.
  - Caso contrário, poderá machucar seus olhos.
- Interrompa o uso do aparelho se sentir desconforto nos olhos.
- Se o aquecedor tocar a sua pele e estiver quente, resfrie a área afetada com água.
- Se sentir qualquer anormalidade nos olhos ou pálpebras durante ou após o uso, consulte um médico.
  - Caso contrário, poderá machucar seus olhos.
- Não use o aparelho para outros fins que não o de curvar seus cílios.
- Tenha cuidado ao usar o aparelho perto de outras pessoas, pois elas podem esbarrar em você acidentalmente.
  - Caso contrário, poderão ocorrer queimaduras ou ferimentos.
- Nunca faça modificações no aparelho. Além disso, não o desmonte nem repare.
  - Caso contrário, poderão ocorrer acidentes ou problemas inesperados. Contate a loja onde adquiriu o aparelho ou o centro de assistência autorizado para reparações.
- Siga sempre as indicações de cuidado impressas na bateria.
- Verifique as polaridades da bateria e instale-a de forma correta.

- Remova imediatamente a bateria quando estiver gasta.
- Remova a bateria quando não utilizar o aparelho por um longo período de tempo.
- Utilize a bateria de acordo com o prazo de validade recomendado.
  - Uma falha no cumprimento destas indicações pode causar sobreaquecimento ou explosão da bateria, ferimentos ou contaminação do ambiente devido a derrame.
- Não deixe cair o Curvador de Cílios nem cause impactos a ele.
  - Fazer isso poderá machucar os olhos, provocar queimaduras ou outros ferimentos.
- Não desmonte a bateria nem a coloque em fogo. Não provoque um curto-circuito na bateria.
  - Se o fizer, poderão ocorrer queimaduras ou ferimentos.
- Não mergulhe o Curvador de Cílios na água nem o molhe.
  - Se o fizer, pode provocar um mau funcionamento.
- Nunca use solventes, benzina ou álcool para limpar o Curvador de Cílios , pois poderá causar mau funcionamento ou rachaduras/descoloração das peças. Limpe com um detergente suave.

• Não se pretende que o aparelho seja usado por pessoas (inclusive crianças) com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência ou conhecimentos, exceto mediante recebimento de supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho pelo responsável por sua segurança. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

Identificação das peças (Fig. 1)

A Corpo principal
- ① Tampa do aquecedor
- ② Escova rotativa
- ③ Interruptor de funcionamento [0/1]/ Interruptor de rotação [△▽]
- ④ Tampa da bateria
- ⑤ Sinal de “pronto” para usar

B Tampa de proteção

C Pincel de limpeza

Instalar ou substituir a bateria

- Certifique-se de que o interruptor de funcionamento está na posição “0”.

1. Rode a tampa da bateria no sentido da seta e alinhe as marcas. (Fig. 2)
2. Remova a tampa da bateria. (Fig. 3)
3. Insira a bateria. (Fig. 4)
   - Tenha cuidado para inserir a bateria com os sinais + e - na direção correta.
4. Rode a tampa da bateria no sentido da seta e alinhe as marcas. (Fig. 5)

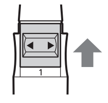
Notas

- Você pode usar o aparelho por aproximadamente 3 semanas com a pilha alcalina Panasonic AA (LR6). (Quando usado uma vez por dia, 2 minutos cada vez, a uma temperatura ambiente de 25 °C)
  (A potência e o número de usos possíveis irão variar de acordo com as pilhas.)
- Utilize apenas uma bateria alcalina AA (LR6).
- Por favor, descarte a bateria usada num local apropriado.

Utilização

Uso do Curvador de Cílios

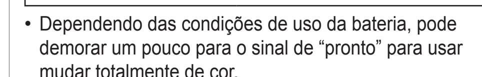
1. Remova a tampa de proteção.
2. Faça deslizar o interruptor de funcionamento para a posição “1” para ligar o aparelho.
   - O aquecedor será LIGADO.



3. Verifique se o sinal de “pronto” para usar mudou de roxo para rosa.
   - São necessários 1 ou 2 minutos para atingir a temperatura ideal quando a temperatura ambiente for de 25 °C.



ⓐ Roxo
ⓑ Começa a mudar de cor. (O aparelho pode ser usado.)
ⓒ Rosa



- Dependendo das condições de uso da bateria, pode demorar um pouco para o sinal de “pronto” para usar mudar totalmente de cor.



• O sinal de "pronto" para usar pode não mudar de cor se a temperatura ambiente estiver muito baixa. Porém, se a escova rotativa for aquecida por 2 minutos ou mais, poderá ser usada.

Use este aparelho em uma temperatura de 15 °C a 35 °C.
O seguinte pode ocorrer quando usado abaixo de 15 °C:
• Pode não curvar o suficiente.
• A vida útil da bateria é menor.
• Levará mais tempo para a marca de "pronto" para usar mudar de cor.

4. Aplique rímel comercialmente disponível.
5. Encoste a escova rotativa em seus cílios e pressione o interruptor de rotação para curvar.

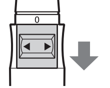
Interruptor de rotação	**Mão esquerda**	**Mão direita**	**Sentido**

• A escova rotativa gira na direção "▲" ou "▼".
• A curvatura final depende do sentido de rotação. (Consulte a página 62.)

Português

- Movendo a escova rotativa lentamente, será mais fácil criar a curvatura e menos toques serão necessários. (Toques repetidos podem remover o rímel.)

6. Deslize o interruptor de funcionamento para a posição “0” para desligar o aparelho.
   - O aquecedor será DESLIGADO.



7. Coloque a tampa de proteção.
8. Aplique rímel para finalizar.



Certos tipos de cílios postiços e cola para cílios são enfraquecidos pelo calor e podem mudar de cor ou deteriorar-se.

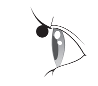
Formação de curvaturas

Até acostumar-se, pratique o movimento várias vezes.

► **Curvatura natural**

1 Faça com que os cílios fiquem erguidos em sua base.

- Não pressione o interruptor de rotação.

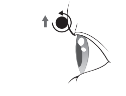


Mantenha a escova na base dos cílios por cerca de 3 segundos

Português

2 Crie a forma.

Pressione para cima (▲/▽) no interruptor de rotação.

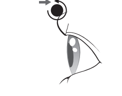


Mova a escova lentamente em direção às pontas



3 Curve as pontas.

Pressione para cima (▲/▽) no interruptor de rotação.



Mantenha a escova nas pontas por cerca de 3 segundos

4 **Repita os passos 1 a 3 várias vezes.**

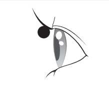


Cílios prontos

► **Curvatura forte**

1 **Faça com que os cílios fiquem erguidos em sua base.**

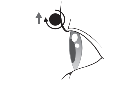
- Não pressione o interruptor de rotação.



Mantenha a escova na base dos cílios por cerca de 3 segundos

2 Crie a forma.

Pressione para baixo ( ) no interruptor de rotação.

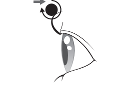


Mova a escova lentamente em direção às pontas



3 Curve as pontas.

Pressione para baixo ( ) no interruptor de rotação.



Mantenha a escova nas pontas por cerca de 3 segundos

4 **Repita os passos 1 a 3 várias vezes.**



Cílios prontos

► **Cílios inferiores**

1 **Pressione levemente os cílios para criar uma curvatura.**

Pressione para baixo (△▼) no interruptor de rotação.



Mantenha a escova no local com rotação ligada por cerca de 3 segundos

Dicas

Levante os cílios nos cantos externos dos olhos

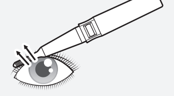
Para enfatizar a largura de seus olhos, posicione a escova rotativa em ângulo e toque os cílios no canto externo do olho, passando a escova no sentido da extremidade externa da sobrancelha para curvar.



Dicas

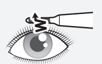
Fazer o canto interno dos olhos parecer mais largo

Para enfatizar os cílios nos cantos internos dos olhos, posicione a escova rotativa em ângulo e mova-a para a extremidade interna da sobrancelha.



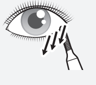
Mova a escova rotativa com um movimento de vai-e-vem para curvar as bases dos cílios

Use esta técnica quando quiser prender os cílios para facilitar a curvatura.



Dicas

Dar volume aos cílios inferiores no canto externo do olho



Segure a escova rotativa na posição vertical e mova-a para o centro do olho.
Mova o aparelho sem o uso de rotação.

► Bloqueio (Fig. 6)

Se as partes a serem curvadas forem separadas em blocos, ficará mais fácil finalizar a curvatura.

- Divida os cílios superiores em 3 blocos com base em linhas imaginárias que partem das margens esquerda e direita da íris.
  - ⓐ Do canto interno do olho à borda interna da íris
  - ⓑ Da borda interna à borda externa da íris
  - ⓒ Da borda externa da íris ao canto externo do olho
- Divida os cílios inferiores em 2 blocos
  - ⓓ Canto interno do olho à borda externa da íris
  - ⓔ Da borda externa da íris ao canto externo do olho

► **Ângulo do rosto (Fig. 7)**

Olhe ligeiramente para baixo ao usar.

- Coloque um espelho diretamente à sua frente e levante o queixo.

Rímel apropriado para a base • À prova d’água (incluindo comprimento, volume e curvatura) • Comprimento • Curvatura Rímel apropriado para toques finais • Volume

Limpeza

- Certifique-se de que o interruptor de funcionamento está na posição “0”.
- A limpeza será mais difícil se o rímel secar e endurecer. Também há risco de que a escova rotativa não gire. Por isso, recomendamos a limpeza após cada utilização.

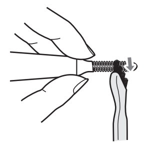
Corpo principal

Mergulhe um pano em água com um pouco de sabão dissolvido, torça o pano, e limpe.

Escova rotativa

Após cada uso, limpe com o pincel de limpeza fornecido.

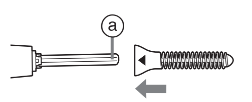
- Após o rímel secar, mova os pincéis de limpeza ao longo das marcação da escova, concentrando-se nos espaços vazios da escova.
- Tome cuidado para não pressionar com muita força.



Colocação da escova rotativa

Alinhe as marcação do tampo do aquecedor (ⓐ) com a marca ◀ na escova rotativa, e insira totalmente o corpo principal na escova rotativa.

- Se a tampa do aquecedor sair, recoloque-a firmemente.



Especificações

Modelo Nº	EH-SE60
Fonte de alimentação	Pilhas alcalinas AA (LR6) x 1 (vendida separadamente)

Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.

MEMO

MEMO

IN USA CONTACT:
Panasonic Corporation of North America
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094

IN CANADA CONTACT:
AU CANADA, COMMUNIQUEZ AVEC:
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
(905) 624-5010

EN MEXICO CONTACTE CON:
Panasonic de México S.A. de C.V.
Félix Cuevas No. 6 Piso 2 y 3
Col. Tlacoquemecatl Del Valle
Del. Benito Juárez
México, D.F. C.P.03200
01 (55) 5488-1000

EN PANAMA CONTACTE CON:
Panasonic Latin America. S.A.
P.O. Box 0816-03164
Panama, Republic of Panama
(507) 229-2955

NO BRASIL ENTRE CONTATO COM:
Panasonic do Brasil Limitada.
Rua Cubatão, 320 - 8º andar
Paraíso
CEP: 04013-001
São Paulo - SP
+55 11 3889 4000

Service • Assistance • Accessories
Dépannage • Assistance • Accessoires

Call 1-800-338-0552 (In USA)
http://www.panasonic.com/shavers/
http://www.panasonic.com/consumersupport/
Call 1-800-561-5505 (In Canada)
Composer le 1-800-561-5505 (Au Canada)
http://www.panasonic.ca/

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Impresso na China
0000000000 X0000-0

Ⓕ EN, FR, SP, PT